

Ime i osobni broj (naljepnica)

(za djecu)**Saglasnost za davanje zdravstvenih informacija u svrhu naučnog istraživanja i očuvanje biološkog materijala pacijenata u Državnoj bolnici**

U vezi sa tvojim tretmanom u Državnoj bolnici sačuvali bismo tvoje uzorke u takozvanoj biobanci. Uzorci se u budućnosti mogu primijeniti u laboratorijskim pretragama u okviru kategorije tvoje bolesti, da bi se rasvijetlila povezanost između naslijeđa, okoliša, životnog stila, infekcija, drugih bolesti - i te bolesti koju ti imaš. Da bismo mogli koristiti laboratorijske analize na najbolji način, željeli bismo koristiti informacije iz tvoga žurnala o tvojoj bolesti/dijagnozi. Svrha je poboljšanje znanja o tretmanu pacijenata sa tvojom bolešću.

Svi istraživački projekti, koji koriste uzorke iz biobanke, moraju se odobriti od strane Komiteta za nauku i etiku i prijaviti Nadzoru za podatke.

Informacije o Vašoj bolesti (opisanoj u prethodnom dijelu dokumenta) će takođe biti uključene u podatke koje će analizirati istraživači. Vaše informacije će se koristiti na takav način da ne otkrivaju Vaš identitet (u anonimnoj formi).

Uzorak krvi i drugi biološki materijal se mogu sačuvati za kasniju upotrebu u naučne svrhe u okviru kategorije moje bolesti /diagnoze.

Da
☐Ne
☐

Ako se kasnije predomisliš i više ne želiš učestvovati, tvoja odluka se mora zapisati. Zato moraš ispuniti obrazac "Tvoje tkivo, tvoj izbor", koji se mora poslati Registru za upotrebu uzoraka tkiva pri Upravi za zdravstvo. Ti se možeš predomisliti, *bez da to ima uticaja na sadašnji ili budući tretman.*

Datum: _____ Potpis: _____

Pristanak primljen od : _____

Molimo da popunjenu izjavu uručiš osoblju .

Informacija za djecu: Naučno istraživanje za dobrobit budućih pacijenata

Mi ćemo te pitati, da li ćeš dozvoliti, da sačuvamo tvoje uzorke, tako da kasnije možemo istražiti imunološku odbranu tijela prema infekcijama.

Mi smo u Državnoj bolnici osnovali biobanku, koja je jedan veliki zamrzivač, u kojem čuvamo krvne uzorke i možda pljuvačku i uzorke izmeta pacijenata. Uzorci će se kasnije primijeniti u naučnoistraživačkim projektima, da bi se dobilo više znanja o pacijentima, koji imaju visok rizik od razvijanja infekcija, ili su već dobili ozbiljnu infekciju.

Sakupljeni uzorci će biti ispitani u laboratoriji. Ovdje će se ispitati nešto o samom pacijentu (geni, proteini i metabolizam) i da li se u uzorcima nalaze bakterije i virusi. Mi želimo steći nova znanja o imunološkoj odbrani tijela i infekcijama. Da bismo sto bolje iskoristili laboratorijske analize, rado bismo koristili i informacije iz tvog žurnala o toj bolesti/dijagnozi.

Uzorci koje ti doniraš PERSIMUNE-biobanci su značajni za rad na razvoju i poboljšanju tretmana za dobrobit budućih pacijenata. Tvoja odluka da sudjeluješ u biobanci neće imati neki direktan značaj za tvoj tretman.

Krvni uzorci za PERSIMUNE-biobanku uzimaju se istovremeno sa drugim krvnim uzorcima, koje se svakako uzimaju, i zbog toga neće biti dodatnih uboda. Krvni uzorak uzima se u tri cijevčice za uzimanje krvi (2x9 ml i 1x 3ml), i ta mala količina krvi ne znači ništa za tvoje tijelo.

Krvni uzorak – i eventualno uzorak pljuvačke i izmeta – uzima se kada daš dozvolu (saglasnost), ponovo nakon 3-6 mjeseci i nakon toga jednom godišnje, toliko dugo koliko traje tvoj tretman u Državnoj bolnici.

Laboratorijske analize uzoraka će biti poduzete u Državnoj bolnici ili kod naših saradnika u javnim institucijama u drugim EU-zemljama.

Naš rad sa uzorcima i pohranjivanje vrši se uz dozvolu Nadzora za podatke i mi pazimo na sve osobne informacije . Prije korištenja uzoraka iz biobanke, moramo isto tako imati odobrenje od strane Komiteta za nauku i etiku i Nadzora za podatke.

Tvoje učešće je na dobrovoljnoj bazi, i bilo šta da izabereš neće ni na koji način uticati tvoj sadašnji ili budući tretman . Ako izabereš da učestvuješ i kasnije se predomisliš, tvoja odluka se mora zapisati. Zato moraš ispuniti šemu "Tvoje tkivo, tvoj izbor", koja se mora poslati Registru za upotrebu uzoraka tkova pri Upravi za zdravstvo. Osoblje bolnice ti može pomoći oko toga.

Hvala ti na čitanju ove informacije i na razmišljanju da li da učestvuješ u biobanci.

Ako hoćeš učestvovati, i mi možemo sačuvati tvoje uzorke u PERSIMUNE-biobanci, moraš popuniti i potpisati izjavu na poledjini (**Saglasnost za davanje zdravstvenih informacija u svrhu naučnog istraživanja i očuvanje biološkog materijala**).

Uz ljubazan pozdrav

Osoblje PERSIMUNE

Informacije o PERSIMUNE mogu se dobiti obraćanjem CHIP, Klinika za infektivnu medicinu, Odjeljenje 2100, Rigshospitalet, Blegdamsvej 9, 2100 København Ø, Tel. 35455757 (u vremenskom periodu od 9-15h)
E-mail: persimune@regionh.dk

24.novembar 2015.god.